Európai Parlament
2024-2029

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2025/0540(COD)

19.5.2026

***I
JELENTÉSTERVEZET

a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2025)0540 – C10-0177/2025 – 2025/0540(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Ana Catarina Mendes

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a bal oldali hasáb szövegében.
A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében.
Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE 5

INDOKOLÁS 43

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2025)0540 – C10-0177/2025 – 2025/0540(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2025)0540),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 78. cikkének (2) bekezdésére, valamint 79. cikkének (2) és (4) bekezdésére, amelynek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C10-0177/2025),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel a Költségvetési Bizottság költségvetési értékelésére,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság ...-i véleményére[1],

– tekintettel eljárási szabályzata 60. és 58. cikkére,

– tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A10-0000/2026),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) E rendelet célja az Unió azon	(1) E rendelet célja az Unió azon

[1] HL C ... / A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

célkitűzéséhez való hozzájárulás, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel (EUMSZ) összhangban egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, és ehhez uniós támogatás biztosítása egyfelől a menekültügyre, a kiegészítő védelemre és az átmeneti védelemre vonatkozó közös politikának az EUMSZ *77*. cikkével összhangban azzal a céllal történő kidolgozásához, hogy az Unió megfelelő jogállást kínáljon a nemzetközi védelmet igénylő harmadik országbeli állampolgároknak, és biztosítsa a visszaküldés tilalma elvének való megfelelést, valamint uniós támogatás biztosítása másfelől egy olyan közös bevándorlási politikának az EUMSZ 79. cikkével összhangban történő kidolgozásához, amelynek célja, hogy minden szakaszban biztosítsa a migrációs áramlások hatékony kezelését, a tagállamok területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokkal szembeni méltányos bánásmódot, továbbá az illegális bevándorlás és az emberkereskedelem megelőzését és az ellenük való megerősített küzdelmet.

célkitűzéséhez való hozzájárulás, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel (EUMSZ) összhangban egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, és ehhez uniós támogatás biztosítása egyfelől a menekültügyre, a kiegészítő védelemre és az átmeneti védelemre vonatkozó közös politikának az EUMSZ ***78***. cikkével összhangban azzal a céllal történő kidolgozásához, hogy az Unió megfelelő jogállást kínáljon a nemzetközi védelmet igénylő harmadik országbeli állampolgároknak, és biztosítsa a visszaküldés tilalma elvének való megfelelést, valamint uniós támogatás biztosítása másfelől egy olyan közös bevándorlási politikának az EUMSZ 79. cikkével összhangban történő kidolgozásához, amelynek célja, hogy minden szakaszban biztosítsa a migrációs áramlások hatékony kezelését, a tagállamok területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokkal szembeni méltányos bánásmódot, továbbá az illegális bevándorlás és az emberkereskedelem megelőzését és az ellenük való megerősített küzdelmet.

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A migrációs és menekültügyi paktum ***2024. júniusi hatálybalépése átalakította az Unió menekültügyi és migrációs politikáját. A paktum végrehajtásának előmozdítása, valamint a szolidaritáson és a felelősség tagállamok, uniós intézmények és ügynökségek közötti igazságos elosztásán alapuló átfogó migrációkezelési megközelítés***	(2) A ***2024. júniusában hatályba lépett*** migrációs és menekültügyi paktum ***végrehajtása érdekében*** a tagállamokat megfelelő ***uniós szintű*** pénzügyi erőforrásokkal kell támogatni. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési,

biztosítására irányuló erőfeszítések támogatása érdekében a tagállamokat megfelelő pénzügyi erőforrásokkal kell támogatni. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban fogják nyújtani.	Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban fogják nyújtani.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Minden, e rendelet alapján támogatott intézkedés végrehajtása során maradéktalanul tiszteletben kell tartani az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában (a továbbiakban: Charta) rögzített jogokat és elveket, valamint teljesíteni kell az Unió és a tagállamok azon nemzetközi instrumentumokból fakadó nemzetközi kötelezettségeit, amelyekhez az Unió és a tagállamok részes félként csatlakoztak, garantálva mindenekelőtt a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetés elvének betartását. A migráns gyermekeket érintő valamennyi intézkedés vagy döntés – többek között a visszaküldések – során a gyermek mindenek felett álló érdekét kell szem előtt tartani, teljes mértékben figyelembe véve a gyermek azon jogát, hogy véleményt nyilvánítson.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ez a rendelet meghatározza a menekültügyi, migrációs és integrációs politika uniós támogatásának célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.	(3) Ez a rendelet meghatározza a menekültügyi, migrációs és integrációs politika uniós támogatásának ***egyedi*** célkitűzéseit***, meghatározza az említett egyedi célkitűzésekhez nyújtandó finanszírozás minimális mértékét, megállapítja az ezen eszköz keretében végrehajtott intézkedésekkel kapcsolatos egyedi társfinanszírozási szabályokat, és létrehozza az uniós támogatásra jogosult intézkedések jegyzékét***. A tagállamoknak ***az e rendeletben meghatározott minimális finanszírozási szintekkel összhangban*** biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
3 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Tekintettel az e rendelet alapján nyújtott uniós támogatás belső jellegére, valamint arra, hogy ez a rendelet az uniós szintű menekültügyi, migrációs és integrációs politikák fő finanszírozási eszköze, az eszköznek – a célkitűzéseivel összhangban – elsősorban az Unió belső menekültügyi, migrációs és integrációs politikáját szolgáló intézkedéseket kell támogatnia.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
3 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A tagállamokat arra ösztönzik, hogy az e rendelet alapján a támogatható intézkedésekre vagy tevékenységekre nyújtott uniós támogatás által biztosított társfinanszírozási arányon túlmenően a hatóságaik költségvetéséből is nyújtsanak finanszírozást, amennyiben az ilyen finanszírozás elengedhetetlen egy adott projekt, különösen a civil társadalmi szervezetek által végrehajtott projektek megvalósításához.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós támogatásnak az előző programozási időszakok során a menekültügy ***és*** a migráció területén megvalósult következő eredményekre és beruházásokra kell épülnie: i. a 2007/573/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[3] a 2008–2013-as időszakra létrehozott Európai Menekültügyi Alap; ii. a 2007/435/EK tanácsi határozattal[4] a 2007–2013-as időszakra létrehozott, a harmadik országok állampolgárainak beilleszkedését segítő európai alap; iii. az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[5] a 2008–2013-as időszakra létrehozott Európai Visszatérési Alap; iv. az 516/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[6] a 2014–2020-as	(5) Az uniós támogatásnak az előző programozási időszakok során a menekültügy**,** a migráció ***és az integráció*** területén megvalósult következő eredményekre és beruházásokra kell épülnie: i. a 2007/573/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[3] a 2008–2013-as időszakra létrehozott Európai Menekültügyi Alap; ii. a 2007/435/EK tanácsi határozattal[4] a 2007–2013-as időszakra létrehozott, a harmadik országok állampolgárainak beilleszkedését segítő európai alap; iii. az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[5] a 2008–2013-as időszakra létrehozott Európai Visszatérési Alap; iv. az 516/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[6] a

időszakra létrehozott Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap; valamint v. az (EU) 2021/1147 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[7] a 2021–2027-es időszakra létrehozott Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap. Lehetővé kell tenni azt is, hogy az uniós támogatás hatálya figyelembe vehesse az új fejleményeket.

---

[3] Az Európai Parlament és a Tanács 2007/573/EK határozata (2007. május 23.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Menekültügyi Alap létrehozásáról és a 2004/904/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 144., 2007.6.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] A Tanács 2007/435/EK határozata (2007. június 25.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a harmadik országok állampolgárainak beilleszkedését segítő európai alap létrehozásáról (HL L 168., 2007.6.28., 18. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Az Európai Parlament és a Tanács 2007/575/EK határozata (2007. május 23.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról (HL L 144., 2007.6.6., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Az Európai Parlament és a Tanács 516/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap létrehozásáról, a 2008/381/EK tanácsi határozat módosításáról, valamint az 573/2007/EK és az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatok és a 2007/435/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20.,

2014–2020-as időszakra létrehozott Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap; valamint v. az (EU) 2021/1147 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[7] a 2021–2027-es időszakra létrehozott Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap. Lehetővé kell tenni azt is, hogy az uniós támogatás hatálya figyelembe vehesse az új fejleményeket.

---

[3] Az Európai Parlament és a Tanács 2007/573/EK határozata (2007. május 23.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Menekültügyi Alap létrehozásáról és a 2004/904/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 144., 2007.6.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] A Tanács 2007/435/EK határozata (2007. június 25.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a harmadik országok állampolgárainak beilleszkedését segítő európai alap létrehozásáról (HL L 168., 2007.6.28., 18. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Az Európai Parlament és a Tanács 2007/575/EK határozata (2007. május 23.) a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról (HL L 144., 2007.6.6., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Az Európai Parlament és a Tanács 516/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap létrehozásáról, a 2008/381/EK tanácsi határozat módosításáról, valamint az 573/2007/EK és az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatok és a 2007/435/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20.,

168. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1147 rendelete (2021. július 7.) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

168. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1147 rendelete (2021. július 7.) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Európa geopolitikai környezete jelentősen megváltozott egyrészt amiatt, hogy állami szereplők szerepet játszanak az irreguláris migráció mesterséges létrehozásában és elősegítésében, illetve a migrációs áramlások eszközként, politikai célokra történő felhasználásában, másrészt pedig a hibrid hadviselési taktikáknak – például a migráció fegyverként való felhasználásának[8] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálásának céljára való alkalmazása miatt, ami alapjaiban befolyásolja a migráció Unió általi kezelését. A tagállamoknak képesnek kell lenniük gyorsan és hatékonyan reagálni a migrációs áramlások fejleményeire, és e célból uniós támogatásban kell részesülniük. Ezen európai kihívások kezelése érdekében az uniós támogatás elosztásának tükröznie kell az Unió prioritásait. Ezért a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveire irányadó szabályok alapján végrehajtott uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a 2024. május 14-i (EU) 2024/1351 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[9] összhangban létrehozott hosszú távú európai menekültügyi és migrációkezelési	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveire irányadó szabályok alapján végrehajtott uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a 2024. május 14-i (EU) 2024/1351 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[9] összhangban létrehozott hosszú távú európai menekültügyi és migrációkezelési stratégia és éves migrációkezelési ciklus – többek között az éves szolidaritási mechanizmus és az uniós áttelepítési és humanitárius befogadási keret – keretében azonosított kihívások hatékony kezeléséhez.

stratégia és éves migrációkezelési ciklus – többek között az éves szolidaritási mechanizmus és az uniós áttelepítési és humanitárius befogadási keret – keretében azonosított kihívások hatékony kezeléséhez.

[8] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024) 570 final, 2024.12.11.).

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024) 570 final, 2024.12.11.).

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Indokolás

A Bizottság javaslata azt a benyomást kelti, mintha az Európába irányuló migrációt immár mindig valamiféle eszközként használnák, ezt azonban semmilyen bizonyíték nem támasztja alá. A migráció „eszközként való felhasználásának” nyilvánvaló eseteivel már akkor foglalkoztak, amikor azok néhány évvel ezelőtt felmerültek. Egyszerűen helytelen megközelítés ismételten azt állítani, hogy az eszközként való felhasználás kezelésére irányuló politikáknak a teljes uniós migrációs politika alapját kell képezniük.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak a harmadik országbeli állampolgárok szükségleteihez igazított***, általában az integráció kezdeti szakaszában***	Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak a harmadik országbeli állampolgárok szükségleteihez igazított intézkedéseket, valamint a tagállamok integrációs

végrehajtott intézkedéseket, valamint a tagállamok integrációs kapacitásait támogató horizontális intézkedéseket kell finanszíroznia***,*** a harmadik országbeli állampolgárokra irányuló, hosszabb távú hatást gyakorló beavatkozásokat ***ugyanakkor*** más uniós ***támogatások*** keretében ***kell elvégezni***.

kapacitásait támogató horizontális intézkedéseket kell finanszíroznia. A harmadik országbeli állampolgárokra irányuló, hosszabb távú hatást gyakorló beavatkozásokat más uniós ***támogatás*** keretében ***is el lehet végezni***. ***Az uniós támogatás kapcsán minden esetben arra kell törekedni, hogy egyenlő hozzáférést és megkülönböztetésmentességet biztosítsanak azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akikre az integrációs intézkedések irányulnak.***

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Mivel a migráció ***és*** a menekültügy terén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az e rendelet szerinti uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a migrációs áramlásokban és a menekültügyben bekövetkező változásokhoz. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az e rendelet szerinti uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a	(7) Mivel a migráció***,*** a menekültügy ***és az integráció*** terén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az e rendelet szerinti uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a migrációs áramlásokban és a menekültügyben bekövetkező változásokhoz. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az e rendelet szerinti uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. ***Ugyanakkor annak érdekében, hogy elegendő és kiszámítható finanszírozás álljon rendelkezésre a közös európai***

tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.	***menekültügyi rendszer fejlesztéséhez, a jogszerű migráció erősítéséhez, valamint az integráció előmozdításához és az ahhoz való hozzájáruláshoz, az uniós eszközből e rendelethez éves szinten elkülönített források egy meghatározott minimális százalékát ezen egyedi célkitűzésekre kell fordítani. Ezenkívül az Uniós Támogatási Eszközön belül a helyi és regionális önkormányzatok számára az integrációs intézkedések végrehajtásához rendelkezésre álló közvetlen finanszírozási források növelése érdekében helyénvaló a jelenlegi Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap keretében kialakított gyakorlatra építeni, és az éves támogatás 5 %-át kifejezetten a helyi és regionális önkormányzatok által végrehajtott integrációs intézkedésekre elkülöníteni.*** Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani. ***A programozás rugalmassága nem eredményezheti az erőforrásoknak a védelmi és integrációs intézkedésektől való szisztematikus átcsoportosítását.***

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a) Az eszköznek támogatnia kell azokat az uniós és tagállami erőfeszítéseket, amelyek arra irányulnak, hogy a tagállamok az uniós jog szerinti kötelezettségeikre figyelemmel javítsák a menekültügyi szakpolitikáik fejlesztésével, nyomon követésével és értékelésével

kapcsolatos kapacitásukat.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
7 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7b) Az uniós finanszírozásnak támogatnia kell a paktum teljes körű végrehajtására, valamint a közös európai menekültügyi rendszernek, többek között külső dimenziójának továbbfejlesztésére irányuló tagállami és uniós erőfeszítéseket.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
7 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7c) Az Unió előtt álló hosszú távú gazdasági és demográfiai kihívásokra és a migráció egyre inkább globális jellegére tekintettel döntő fontosságú az Unióba vezető jól működő jogszerű migrációs csatornákat létrehozni annak érdekében, hogy az Unió a tagállamok gazdasági és társadalmi szükségleteivel összhangban vonzó célállomás maradjon a szabályos migráció számára, valamint biztosítani lehessen a szociális háló fenntarthatóságát és az uniós gazdaság növekedését, egyúttal pedig meg lehessen védeni a migráns munkavállalókat a munkaerő-kizsákmányolással szemben.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
7 d preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7d) Figyelembe véve az Unióba irányuló migrációs áramlásokat, valamint azt, hogy a helyi közösségek számára, illetve társadalmaink hosszú távú jólléte és gazdaságaink stabilitása szempontjából mennyire fontos biztosítani az Európába érkező személyek hosszú távú integrációját és befogadását, elengedhetetlen támogatni a harmadik országbeli állampolgárok integrációjára vonatkozó tagállami politikákat. Az eszköznek támogatnia kell a harmadik országbeli állampolgárok szükségleteihez igazított integrációs intézkedéseket, valamint azokat a horizontális intézkedéseket, amelyek a tagállamok kapacitásainak kiépítésére irányulnak az integrációs stratégiák kidolgozása, a cserék és az együttműködés megerősítése, továbbá a harmadik országbeli állampolgárok és a befogadó társadalom közötti kapcsolatok, építő jellegű párbeszéd és elfogadás elősegítése terén.

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
7 e preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7e) Az eredményes, fenntartható és méltóságteljes visszaküldésre irányuló politika szerves része az Unió és az uniós tagállamok átfogó migrációs megközelítésének. Az eszköznek

támogatnia és ösztönöznie kell a tagállami erőfeszítéseket a visszatérésre vonatkozó – az önkéntes visszatérésre nagy hangsúlyt helyező – közös előírások, valamint a visszaküldések igazgatásával kapcsolatos integrált és összehangolt megközelítés hatékony végrehajtása és továbbfejlesztése céljából. A visszaküldési politikák fenntarthatóságának érdekében az eszköz – többek között készpénz- vagy természetbeni támogatás nyújtása formájában – harmadik országokban is támogathatja a kapcsolódó intézkedéseket, például a visszatelepülők biztonságos és méltóságteljes visszatérését és visszafogadását, valamint tartós visszailleszkedését elősegítő és garantáló intézkedéseket. Tekintettel azon civil társadalmi szervezetek méretére és jellegére, amelyek az e rendelet szerinti támogatás potenciális kedvezményezettjei, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben előírt társfinanszírozási arányok kirekesztőek és irreálisak. E rendeletben ezért kiigazított társfinanszírozási arányokat kell megállapítani annak érdekében, hogy reális lehetőséget biztosítsanak a kisméretű civil társadalmi szereplők és a kisebb helyi és regionális önkormányzatok számára az e rendelet szerinti támogatás igénybevételére, valamint biztosítsák a tagállamok részére az e rendelet egyedi célkitűzéseinek eléréséhez szükséges intézkedéseket és szolgáltatásokat.

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a tagállamoknak az uniós támogatás végrehajtása során a partnerség elvére kell építeniük.	(10) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a tagállamoknak az uniós támogatás végrehajtása során a partnerség elvére kell építeniük. ***Mivel a menekültügyi, migrációs és integrációs politikákkal összefüggésben különösen fontos a partnerség elve, a tagállamoknak részletesen be kell számolniuk partnerségeik összetételéről, valamint ismertetniük kell a partnerségi megállapodásokat, amennyiben azok a menekültügyi, migrációs és integrációs támogatási eszközhöz kapcsolódnak. Ezeket az adatokat a tagállamnak kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tennie.***

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon ***a migráció*** összehangolt, holisztikus és strukturált ***megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a***	(11) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon ***egy olyan*** összehangolt, holisztikus és strukturált ***megközelítéshez, amelynek teljes mértékben összhangban kell lennie az Unió külső finanszírozási eszközei keretében támogatott intézkedésekkel, valamint az Unió külső tevékenységének az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkében meghatározott***

tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	***általános elveivel és általános célkitűzéseivel***.

Or. en

Indokolás

Fontos tisztázni, hogy mivel az eszköz főként belső szakpolitikai eszköz, külső alkalmazásakor összhangban kell állnia és összeegyeztethetőnek kell lennie az Unió Szerződésekben meghatározott külső politikájával, nem pedig fordítva.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az e rendelet szerinti uniós ***támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és*** az Európai Unió ***Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel*** összhangban ***kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és*** a tagállamok ***azon*** nemzetközi ***jogi eszközökből eredő*** nemzetközi ***kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei***.	(17) Az e rendelet szerinti ***hatékony*** uniós ***támogatás biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy*** az Európai Unió ***működéséről szóló szerződés 290. cikkével*** összhangban ***jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek az e rendelet célkitűzéseihez kapcsolódó intézkedések és tevékenységek jóváhagyása érdekében történő kiegészítése, valamint a támogatásra jogosult intézkedések jegyzékének, illetve azon összegeknek a módosítása céljából, amelyeket*** a tagállamok ***az áttelepítés vagy humanitárius befogadás útján befogadott egyes személyek, valamint az egyes áthelyezett,*** nemzetközi ***védelmet kérelmező vagy*** nemzetközi ***védelemben részesülő személyek után kapnak***. ***Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson – többek között szakértői szinten is –, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok**

előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) Az e rendelet alapján nyújtott támogatással kapcsolatos kiszámíthatóság és átláthatóság biztosítása érdekében a tagállamoknak olyan intézkedéseket kell végrehajtaniuk, amelyek a mellékletben meghatározottak szerint támogatásra jogosultak.

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet a 2028. január 1-jétől 2034. december 31-ig tartó időszakra megállapítja a menekültügyre vonatkozó közös politika és a bevándorlásra vonatkozó közös politika végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott uniós támogatás célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatás hozzájárul a migrációs áramlások ***és a***	Ez a rendelet a 2028. január 1-jétől 2034. december 31-ig tartó időszakra megállapítja a menekültügyre vonatkozó közös politika és a bevándorlásra vonatkozó közös politika végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott uniós támogatás célkitűzéseit és finanszírozását.

menekültügy hatékony kezeléséhez, ***többek között*** a migrációs és menekültügyi ***paktum***, valamint a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén alkalmazandó átmeneti védelem közös ***rendszerének végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén***.

Meghatározza továbbá az egyes egyedi célkitűzésekhez nyújtandó finanszírozás minimális mértékét, megállapítja a végrehajtott intézkedések társfinanszírozására vonatkozó egyedi szabályokat, és létrehozza a rendelet alapján uniós támogatásra jogosult intézkedések jegyzékét.

Az uniós támogatás hozzájárul a migrációs áramlások hatékony kezeléséhez, ***továbbá a vonatkozó uniós vívmányokkal összhangban hozzájárul*** a migrációs és menekültügyi ***paktumban meghatározott közös menekültügyi politika végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez***, valamint a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén alkalmazandó átmeneti védelem közös ***rendszeréhez, maradéktalanul tiszteletben tartva az Unió és a tagállamok azon nemzetközi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeit, amelyeknek részes felei***.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. „nemzetközi védelemben részesülő személy”: az (EU) 2024/1351 rendelet ***2***. cikkének ***7***. pontjában ***meghatározott,*** nemzetközi védelemben ***részesülő személy***;	2. „nemzetközi védelemben részesülő személy”: ***olyan harmadik országbeli állampolgár vagy olyan hontalan személy, aki*** az (EU) 2024/1347 rendelet ***3***. cikkének ***4***. pontjában ***meghatározottak***

szerint nemzetközi védelemben ***részesül***;

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. „családtag”: az ***(EU) 2024/1351 rendelet 2. cikkének 8. pontjában*** meghatározott ***családtag***;	4. „családtag”: az ***ezen eszköz keretében támogatott intézkedésekkel kapcsolatos szakpolitikai területre vonatkozó uniós jog szerint családtagként*** meghatározott ***bármely harmadik országbeli állampolgár***;

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 11 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	11a. „visszaküldés”: a 2008/115/EK irányelv 3. cikkének 3. pontjában meghatározott kiutasítás;

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 11 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	11b. „kitoloncolás”: a 2008/115/EK irányelv 3. cikkének 5. pontjában meghatározott kitoloncolás;

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A migrációs áramlások hatékony kezelésének biztosítása érdekében az uniós támogatás a következő célkitűzések mindegyikéhez hozzájárul:	(1) A migrációs áramlások hatékony kezelésének***, valamint a közös menekültügyi politika és a közös bevándorlási politika végrehajtásának, megerősítésének és fejlesztésének*** biztosítása érdekében az uniós támogatás a következő célkitűzések mindegyikéhez hozzájárul:

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a ***hatékony, biztonságos és méltóságteljes visszatérés és visszafogadás fokozása,*** a harmadik ***országokban történő*** hatékony ***visszailleszkedés*** előmozdítása és az ahhoz való hozzájárulás***, továbbá az irreguláris migráció elleni küzdelemhez való hozzájárulás a migránscsempészés és az emberkereskedelem, valamint az irreguláris migráció eszközként való felhasználásának és fegyverként való felhasználásának megelőzése és az ellenük folytatott küzdelem révén***;	b) a ***tagállamokba irányuló jogszerű migrációnak a tagállamok gazdasági és társadalmi szükségleteivel összhangban történő erősítése és előmozdítása, valamint*** a harmadik ***országbeli állampolgárok*** hatékony ***integrációjának és társadalmi befogadásának*** előmozdítása és az ahhoz való hozzájárulás;

Or. en

Indokolás

Amennyiben a visszaküldési politika ezen eszköz keretében finanszírozható, az ilyen

visszaküldéseknek „fenntarthatónak” kell lenniük, és nem vezethetnek körkörös irreguláris migrációhoz. Az „eszközként való felhasználást” a menekültügyi paktum szabályozza, amely az a) célkitűzés hatókörébe tartozik. A „fegyverként való felhasználás” nem olyan kifejezés, amelyet felismerünk, ha emberekről van szó.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a ***tagállamokba irányuló jogszerű migráció erősítése és előmozdítása a tagállamok szükségleteivel összhangban***, ***valamint*** a harmadik ***országbeli állampolgároknak a letelepedés kezdeti szakaszában történő*** hatékony ***integrációjának és társadalmi befogadásának*** elősegítése és az ahhoz való hozzájárulás;	c) a ***hatékony, biztonságos, fenntartható és méltóságteljes visszatérés és visszafogadás fokozása***, a harmadik ***országokba való*** hatékony ***visszailleszkedés*** elősegítése és az ahhoz való hozzájárulás***, valamint az irreguláris migráció elleni küzdelemhez való hozzájárulás***;

Or. en

Indokolás

Összehangolva a jelenlegi Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap fogalommeghatározásával. A jelenlegi Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alaphoz hasonlóan második célkitűzésként meg kell tartani.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a szolidaritás és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztásának biztosítása, ***többek között gyakorlati együttműködés, innovatív módszerek és új technológiák révén, valamint a migráció és a menekültügy kezelésének belső és külső összetevőire vonatkozó átfogó megközelítéshez való hozzájárulás***.	d) a szolidaritás és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztásának biztosítás***, különösen a migrációs és menekültügyi kihívások által leginkább érintett tagállamok vonatkozásában***;

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai ***intézkedéseket tartalmazzanak*** az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes ***célkitűzésének megvalósítására***, valamint hogy a ***célkitűzések közötti*** forráselosztás ***arányos*** legyen az ***azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel***.	(3) ***A (1) bekezdésben meghatározott egyedi célkitűzések keretében a támogatást a mellékletben meghatározott végrehajtási intézkedések révén kell végrehajtani.*** A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai ***tartalmazzák a mellékletben meghatározott azon intézkedéseket, amelyek*** az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes ***célkitűzését szolgálják***, valamint hogy a forráselosztás ***elegendő*** legyen az ***említett célkitűzések eléréséhez***.

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseknek a 2028 és 2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt indikatív pénzügyi keretösszeg folyó árakon ***11 975 428 500*** EUR. Az említett összeget az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben a nemzeti és regionális partnerségi tervekre vonatkozóan meghatározott horizontális szabályokkal összhangban kell	(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseknek a 2028 és 2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt indikatív pénzügyi keretösszeg folyó árakon ***13 172 971 350*** EUR. Az említett összeget az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben a nemzeti és regionális partnerségi tervekre vonatkozóan meghatározott horizontális szabályokkal összhangban kell

végrehajtani.

végrehajtani. ***Amennyiben kétség merül fel az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben megállapított szabályok, valamint az e rendeletben megállapított szabályok alkalmazásával kapcsolatban, az e rendeletben megállapított lex specialis szabályok az irányadók.***

Or. en

Indokolás

A többéves pénzügyi keretről szóló időközi jelentés szerinti 10%-os emelés alapján.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezen túlmenően az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekre vonatkozó, az ***Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet IV. címe szerinti*** Uniós Támogatási Eszköz révén végrehajtott költségvetési előirányzatokat az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében kell megállapítani.	(3) Ezen túlmenően az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekre vonatkozó, az Uniós Támogatási Eszköz révén végrehajtott költségvetési előirányzatokat ***e rendelet 4a. cikkének (3), (4), (5) és (6) bekezdésével összhangban és*** az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében kell megállapítani.

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően ***javaslatot tesz*** az érintett tagállam nemzeti és regionális partnerségi tervének ***jóváhagyásáról szóló tanácsi végrehajtási határozatra***, a Bizottság ***előterjeszti*** az említett intézkedések ***jóváhagyásáról szóló tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslatot***.	(4) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések ***és tevékenységek*** esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések ***és tevékenységek*** megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően ***felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el*** az érintett tagállam nemzeti és regionális partnerségi tervének jóváhagyása ***céljából***, a Bizottság ***a 9a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e rendeletnek az említett intézkedések és tevékenységek jóváhagyása érdekében történő kiegészítése céljából***.

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó ***intézkedésekre*** vonatkozó ***tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslat előterjesztésekor*** a Bizottság a 3. cikkben meghatározott célkitűzések tekintetében ***a javaslatában*** meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi	(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések ***és tevékenységek jóváhagyására*** vonatkozó***, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban*** a Bizottság a 3. cikkben meghatározott célkitűzések tekintetében meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi

Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.	Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A ***Tanács*** a (4) bekezdésben említett ***végrehajtási határozatot*** főszabály szerint ***a bizottsági javaslat elfogadásától számított négy héten belül és*** az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében említett ***végrehajtási határozatokkal*** együtt fogadja el.	(6) A ***Bizottság*** a (4) bekezdésben említett ***felhatalmazáson alapuló jogi aktust*** főszabály szerint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében említett ***felhatalmazáson alapuló jogi aktussal*** együtt fogadja el.

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy ***a Bizottság javaslata és a*** 23. ***cikk*** (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó	(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy ***az említett rendelet*** 23. ***cikkének*** (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó

tanácsi végrehajtási határozat csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.

felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	A támogatás köre
	(1) Támogatást kell nyújtani a mellékletben felsorolt azon intézkedésekhez, amelyek hozzájárulnak a 3. cikkben meghatározott egyedi célkitűzések eléréséhez. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a mellékletben felsorolt támogatható intézkedések módosítása céljából.
	(2) A 3. cikkben meghatározott egyedi célkitűzések elérése érdekében kivételes esetekben, meghatározott korlátok között és megfelelő biztosítékok mellett harmadik országbeli intézkedésekhez vagy tevékenységekhez is nyújtható támogatás. Az ilyen intézkedéseknek és tevékenységeknek teljes mértékben koherensnek kell lenniük az Unió külső finanszírozási eszközein keresztül támogatott intézkedésekkel, valamint az Unió külső tevékenységének általános elveivel és általános céljaival.
	(3) Az éves költségvetési eljárás keretében az Uniós Támogatási Eszközből harmadik országbeli intézkedések vagy tevékenységek támogatására nyújtott finanszírozás teljes összege nem haladhatja meg a 3. cikkben meghatározott célkitűzések elérésére

elkülönített teljes összeg 5 %-át.

(4) Az éves költségvetési eljárás keretében az Uniós Támogatási Eszközből származó, a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre elkülönítendő finanszírozás legalább 20 %-át az említett cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett egyedi célkitűzésre kell fordítani.

(5) Az éves költségvetési eljárás keretében az Uniós Támogatási Eszközből származó, a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre elkülönítendő finanszírozás legalább 20 %-át az említett cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett egyedi célkitűzésre kell fordítani.

(6) Amennyiben a finanszírozás belügyi eszközökhöz kapcsolódik, az Uniós Támogatási Eszköz különösen a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott célkitűzéssel foglalkozó olyan intézkedéseket vagy tevékenységeket támogat, amelyeket nemzeti, regionális és helyi hatóságok vagy civil társadalmi szervezetek hajtanak végre. E tekintetben az éves költségvetési eljárás keretében az Uniós Támogatási Eszközből a belügyi eszközökre elkülönített források legalább 5 %-át az integrációs intézkedések helyi és regionális hatóságok általi végrehajtására kell fordítani.

(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet XX. cikkével összhangban a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi programjai keretében harmadik országokban vagy azokkal kapcsolatban végrehajtott támogató intézkedések vagy tevékenységek finanszírozásának teljes összege egyik tagállam esetében sem haladhatja meg az adott tagállam által a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre elkülönített teljes összeg 5 %-át.

(8) A nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében az e rendelet 3. cikkében

meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések vagy tevékenységek esetében a tagállamok a nemzeti finanszírozás legalább 20–20 %-át a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott célkitűzésre, illetve a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott célkitűzésre fordítják.

(9) E rendelet célkitűzései keretében az Európai Unió működéséről szóló szerződés 78. és 79. cikkének hatálya alá tartozó egy vagy több célcsoportra összpontosító intézkedéseket és tevékenységeket kell támogatni.

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
4 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4b. cikk
	Partnerségi elv
	Az ezen eszköz keretében nyújtott uniós támogatás alkalmazásában, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 6. cikkének (5) bekezdésével összhangban a partnerségek magukban foglalják a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokat vagy az ilyen hatóságokat képviselő szövetségeket, a civil társadalmi szervezeteket, például a menekültügyi szervezeteket és a migránsok által irányított szervezeteket, valamint a nemzeti emberi jogi intézményeket és egyenlőség előmozdításával foglalkozó szerveket, illetve adott esetben a nemzetközi szervezeteket és a gazdasági és szociális

partnereket.

A tagállamok – a nemzeti és regionális partnerségi tervük említett rendelet 21. cikkével összhangban történő benyújtásakor – ezen eszköz alkalmazásában részletesen beszámolnak partnerségeik összetételéről, valamint ismertetik a partnerségi megállapodásokat. Ezeket az adatokat kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
4 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4c. cikk
	Társfinanszírozási arányok
	(1) Az e rendelet alapján finanszírozott intézkedések esetében az uniós költségvetésből származó rendes hozzájárulás az összes elszámolható kiadás 80 %-a.
	(2) Az uniós költségvetésből származó hozzájárulás a melléklet 3. pontjában felsorolt – a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott célkitűzést szolgáló – intézkedések esetében az összes elszámolható kiadás 90 %-ára növelhető.
	(3) Az uniós költségvetésből származó hozzájárulás az e rendelet 4a. cikkének (6) bekezdésével összhangban az Uniós Támogatási Eszközből finanszírozott intézkedések esetében az összes elszámolható kiadás 100 %-ára növelhető.

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) E rendelet szerinti uniós támogatás csak akkor nyújtható, ha a megállapodások és együttműködési keretek bizonyíthatóan biztosítják az uniós alapvető jogoknak és nemzetközi kötelezettségeknek való maradéktalan megfelelést, többek között érvényesíthető biztosítékok, hatékony nyomon követés és egyértelmű elszámoltathatósági szabályok révén.

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. cikk
	A felhatalmazás gyakorlása
	(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit e cikk határozza meg.
	(2) A Bizottságnak a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (1) bekezdésében, az 5. cikk (8) bekezdésében és a 6. cikk (7) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól, [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től kezdődő hatállyal.
	(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (1)

bekezdésében, az 5. cikk (8) bekezdésében és a 6. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) Felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 4. cikk (4) bekezdése, a 4a. cikk (1) bekezdése, az 5. cikk (8) bekezdése és a 6. cikk (7) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
Melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	MELLÉKLET
	A TÁMOGATÁSRA JOGOSULT INTÉZKEDÉSEK JEGYZÉKE
	1. A 3. cikkben meghatározott egyedi célkitűzések keretében ez az eszköz különösen a következőket támogatja:
	a) a menekültüggyel, a jogszerű migrációval, az integrációval, a visszaküldéssel és az irreguláris migrációval kapcsolatos nemzeti, regionális és helyi stratégiák vonatkozó uniós vívmányokkal összhangban történő kidolgozása és fejlesztése;
	b) igazgatási struktúrák, eszközök és rendszerek, többek között IKT-rendszerek létrehozása, valamint a személyzet, köztük a helyi hatóságok és más érintett érdekelt felek személyzetének részére nyújtandó képzések – adott esetben az érintett decentralizált ügynökségekkel együttműködésben történő – kialakítása;
	c) nemzeti, regionális és helyi kapcsolattartó pontok létrehozása, amelyek pártatlan iránymutatást, gyakorlati információkat és segítséget nyújtanak az ezen eszközzel kapcsolatos uniós finanszírozási eszközökhöz való hozzáférés vonatkozásában a potenciális kedvezményezettek számára;
	d) szakpolitikák és eljárások kidolgozása, monitoringja és értékelése, beleértve az információk és adatok gyűjtését, cseréjét és elemzését; a migrációra és a nemzetközi védelemre vonatkozó minőségi és mennyiségi adatok és statisztikák terjesztése, valamint az elért eredmények mérésére és a szakpolitikai fejlemények értékelésére szolgáló közös statisztikai eszközök, módszerek és mutatók

kidolgozása és alkalmazása;

e) információcsere, a legjobb gyakorlatok és stratégiák cseréje; egymástól való tanulás, tanulmányok és kutatás; közös műveletek kidolgozása és végrehajtása; valamint transznacionális együttműködési hálózatok létrehozása;

f) az érintett személyek jogállásával és szükségleteivel összhangban lévő, a nemekkel kapcsolatos szempontokat figyelembe vevő segítségnyújtási és támogatási szolgáltatások, különös tekintettel a különleges bánásmódot igénylő személyekre;

g) a migráns gyermekek hatékony védelmére irányuló műveletek, ideértve a gyermek mindenek felett álló érdekére vonatkozó értékelés végrehajtását, a gyámsági rendszerek megerősítését, valamint a gyermekek biztonságának garantálására irányuló politikák és eljárások kidolgozását, nyomon követését és értékelését is;

h) az érdekeltek és a nyilvánosság körében a menekültügyre, az integrációra, a legális migrációra és a visszaküldésre vonatkozó szakpolitikákkal kapcsolatos ismeretterjesztést célzó műveletek, különös figyelemmel a kiszolgáltatott személyekre, többek között a kiskorúakra.

2. A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott egyedi célkitűzés keretében az eszköz a következőket támogatja:

a) tárgyi támogatás nyújtása, ideértve a határon történő segítségnyújtást;

b) a menekültügyi eljárásnak a menekültügyi vívmányokkal összhangban történő lefolytatása, ideértve a támogató szolgáltatások, például fordítás és tolmácsolás biztosítását, a jogi segítségnyújtást, a családfelkutatást és az érintett személy jogállásával összhangban lévő egyéb szolgáltatások nyújtását;

c) a különleges eljárási vagy befogadási igényekkel rendelkező kérelmezők

azonosítása, beleértve az emberkereskedelem áldozatainak korai azonosítását a szakszolgálatokhoz, például pszichoszociális és rehabilitációs szolgálatokhoz történő átirányításuk érdekében;

d) szakszolgáltatások, például pszichoszociális és rehabilitációs szakszolgáltatások nyújtása a különleges eljárási vagy befogadási igényekkel rendelkező kérelmezők számára;

e) befogadási szálláshelyek, például a kisgyermekes családok igényeinek megfelelő kis léptékű infrastruktúrák kialakítása vagy fejlesztése, beleértve a helyi és a regionális hatóságok által kínált létesítményeket, illetve az ilyen létesítmények több tagállam általi közös használatának lehetőségét;

f) a származási országgal kapcsolatos információk gyűjtésével, elemzésével és az illetékes hatóságaik közötti megosztásával kapcsolatos tagállami kapacitások fejlesztése;

g) az uniós áttelepítési programokhoz vagy a nemzeti áttelepítési programokhoz és humanitárius befogadási rendszerekhez kapcsolódó műveletek, ideértve a végrehajtásukra szolgáló eljárások lefolytatását is;

h) a harmadik országok kapacitásainak növelése a védelemre szoruló személyek védelmének javítása érdekében, többek között a migráns gyermekek védelmét szolgáló rendszerek kidolgozásának támogatása révén;

i) az őrizet hatékony alternatíváinak kialakítása, fejlesztése és javítása, különösen a kísérő nélküli kiskorúak és a családok tekintetében, adott esetben beleértve a nemzeti gyermekvédelmi rendszerekbe beépített, nem intézményesített gondozást.

3. A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott egyedi célkitűzés keretében az eszköz különösen a következőket

támogatja:

a) információs csomagok és kampányok, amelyek célja, hogy felhívják a figyelmet az Unióba irányuló jogszerű migrációs csatornákra, és a jogszerű migrációra vonatkozó uniós vívmányokra;

b) az Unióba irányuló olyan mobilitási programok kidolgozása, mint a körkörös vagy ideiglenes migrációs rendszerek, ideértve a foglalkoztathatóságot fokozó képzéseket is;

c) a harmadik országok, valamint a tagállamok munkaerő-toborzó ügynökségei, foglalkoztatási és bevándorlási szolgálatai közötti együttműködés;

d) a harmadik országban megszerzett készségeknek és képesítéseknek, többek között szakmai tapasztalatnak, valamint ezek átláthatóságának, és a tagállamokban megszerzett készségekkel és képesítésekkel való egyenértékűségének értékelése és elismerése;

e) a 2003/86/EK tanácsi irányelv harmonizált végrehajtásának biztosítása érdekében a családegyesítési kérelmekkel kapcsolatos segítségnyújtás;

f) a valamely tagállamban már jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok jogállásának megváltozásával kapcsolatos segítségnyújtás – beleértve a jogi segítségnyújtást és képviseletet –, különösen az uniós szinten meghatározott jogszerű tartózkodási jogcím megszerzésével kapcsolatban;

g) a jogaikat gyakorolni kívánó harmadik országbeli állampolgároknak való segítségnyújtás, különösen a mobilitás tekintetében, a legális migrációra vonatkozó uniós eszközök keretében;

h) integrációs intézkedések, például a harmadik országbeli állampolgárok igényeinek megfelelő, személyre szabott támogatás, valamint a tanácsadásra, az

oktatásra, a nyelvtanfolyamokra és az egyéb képzésre, például az állampolgári ismeretek oktatására és a szakmai tanácsadásra összpontosító integrációs programok;

i) a harmadik országbeli állampolgárok köz- és magánszolgáltatásokhoz való hozzáférése és azok harmadik országbeli állampolgárok számára történő nyújtása terén az egyenlőséget előmozdító műveletek, ideértve az oktatáshoz, az egészségügyi ellátáshoz és a pszichoszociális támogatáshoz való hozzáférést és az ilyen szolgáltatásoknak a célcsoport igényeihez való hozzáigazítását is;

j) a kormányzati és nem kormányzati szervek közötti integrált együttműködés, többek között koordináltan működő integrációs támogató központok, például egyablakos ügyintézés révén;

k) olyan műveletek, amelyek lehetővé teszik és támogatják a harmadik országbeli állampolgároknak a fogadó társadalomba való bevezetését, és az abban való aktív részvételüket, valamint a fogadó társadalom általi elfogadást előmozdító műveletek;

l) a harmadik országok állampolgárai, a fogadó társadalom és a hatóságok közötti találkozás és párbeszéd, többek között a harmadik országbeli állampolgárokkal folytatott konzultáció, valamint a kultúrák és vallások közötti párbeszéd;

m) a helyi hatóságok és egyéb érdekelt felek által nyújtott integrációs szolgáltatásokkal kapcsolatos kapacitásépítés.

4. A 3. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott egyedi célkitűzés keretében az eszköz a következőket támogatja:

a) befogadásra vagy őrizetre szolgáló nyitott infrastruktúra kialakítása vagy fejlesztése, beleértve az ilyen létesítmények több tagállam általi közös használatának

lehetőségét is;

b) az őrizet hatékony alternatíváiként szolgáló intézkedések, köztük például a közösségi alapú esetkezelés bevezetése, fejlesztése, végrehajtása és javítása, különösen a kísérő nélküli kiskorúak és a családok esetében;

c) a 2008/115/EK irányelv 8. cikkének (6) bekezdésében meghatározott, kitoloncolást ellenőrző független és hatékony rendszerek bevezetése és megerősítése;

d) az irreguláris migrációval kapcsolatos ösztönzők – többek között az irreguláris migránsok foglalkoztatása – elleni küzdelem a kockázatértékelésen alapuló hatékony és megfelelő ellenőrzések, a személyzet képzése, valamint olyan mechanizmusok létrehozása és végrehajtása révén, amelyeken keresztül az irreguláris migránsok kifizetéseket igényelhetnek vissza és panaszt nyújthatnak be munkaadójuk ellen, és tájékoztató és tudatosságnövelő kampányok révén a munkáltatók és az irreguláris migránsok tájékoztatása a 2009/52/EK irányelv szerinti jogaikról és kötelezettségeikről;

e) a visszaküldések előkészítése, többek között kiutasítási határozatok kibocsátásához, harmadik országbeli állampolgárok azonosításához, úti okmányok kiállításához és családfelkutatáshoz vezető intézkedések;

f) együttműködés a harmadik országok konzuli hatóságaival és bevándorlási vagy egyéb érintett hatóságaival és szolgálataival úti okmányok beszerzése, a visszaküldések megkönnyítése és a visszafogadás biztosítása céljából, többek között harmadik országok összekötő tisztviselőinek kiküldése révén;

g) a visszatéréshez nyújtott támogatás, különösen támogatott önkéntes visszatérés és a támogatott önkéntes visszatérési programokra vonatkozó információk, többek között a gyermekeknek a

visszatérési eljárás során nyújtott speciális útmutatás révén;

h) a kitoloncolást célzó műveletek a kapcsolódó intézkedésekkel együtt, az uniós jogban meghatározott normáknak megfelelően, a kényszerítő eszközökhöz nyújtott támogatás kivételével;

i) a visszatérésre kötelezett személy fenntartható visszatérését és visszailleszkedését támogató intézkedések, többek között készpénzes ösztönzők, képzés, a kihelyezés és a foglalkoztatás terén való segítségnyújtás, valamint a gazdasági tevékenységek megkezdéséhez nyújtott induló támogatás;

j) harmadik országokban található, az érkezéskor megfelelő átmeneti szállást és befogadást biztosító létesítmények és támogató szolgáltatások, valamint adott esetben gyors átállás a közösségi alapú szállásokra;

k) együttműködés harmadik országokkal az irreguláris migráció elleni küzdelem, valamint az eredményes visszaküldés és visszafogadás tekintetében;

l) olyan intézkedések, amelyek célja, hogy felhívják a figyelmet a migráció jogszerű csatornáira és az irreguláris bevándorlás kockázataira;

m) harmadik országokban végzett, a harmadik országok, valamint az Unió és tagállamai között a visszaküldés és visszafogadás tekintetében folytatott együttműködés hatékonyabbá tételéhez hozzájáruló, valamint a származási ország társadalmába való visszailleszkedést elősegítő segítségnyújtás és műveletek.

5. A 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzés keretében az eszköz a következőket támogatja:

a) az (EU) 2024/1351 rendelet 56., 67. és 68. cikke szerinti, nemzetközi védelmet kérelmező vagy nemzetközi védelemben részesülő személyek egyik tagállamból a másikba történő áthelyezésének

végrehajtása;

b) alternatív szolidaritási intézkedések végrehajtása a migráció, a befogadás, a menekültügy, a visszaküldés és a visszailleszkedés terén, az (EU) 2024/1351 rendelet 56. és 65. cikke szerinti operatív támogatásra, kapacitásépítésre, szolgáltatásokra, személyzeti támogatásra, létesítményekre és műszaki eszközökre összpontosítva;

c) kirendelt személyzet vagy pénzügyi támogatás formájában nyújtott operatív támogatás valamely tagállam részéről egy másik, a migrációs kihívások által érintett tagállam számára, beleértve az EUAA által nyújtott támogatást;

d) az (EU) 2024/1350 rendelet szerinti uniós áttelepítési és humanitárius befogadási keret végrehajtása.

Or. en

INDOKOLÁS

Az előadó üdvözli a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy a 2028–2034-es időszakra fenntartsák a menekültügyi, migrációs és integrációs politikák uniós szintű finanszírozását biztosító eszközt (a továbbiakban: MMI-rendelet). Bár az előadó sajnálatát fejezi ki a Bizottság azon döntése miatt, hogy nem tart fenn külön alapot, a jelentéstervezetben a Bizottság javaslatából kiindulva megpróbálja finomítani annak szövegét.

A migráció terén nagy jelentősége van a megfogalmazásnak. A jelentéstervezetben az előadó módosítja a Bizottság által javasolt megfogalmazást, amely a migránsok dehumanizálására törekszik, valamint azt a megfogalmazást, amely a migrációt csak egy megelőzendő jelenség szempontjából mutatja be.
Az előadó emellett a kettős finanszírozás elkerülése, valamint a schengeni eszköz és a határigazgatást támogató eszköz keretében nyújtandó támogatás és az MMI-rendelet szerinti támogatás tekintetében fennálló következetlenségek megszüntetése érdekében az eszköz célkitűzéseit is módosítja.

A jelentéstervezetben az előadó nagyobb átláthatóságot kíván biztosítani az uniós finanszírozás felhasználása tekintetében a menekültügyi, a migrációs és az integrációs szakpolitikai területeken. Ennek megvalósítása érdekében az előadó a meglévő Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap jelenlegi gyakorlatának megfelelően a rendelethez csatol egy mellékletet, amely meghatározza az uniós támogatásra jogosult intézkedéseket.

Az előadó továbbá igyekszik biztosítani, hogy a tagállamok stabil és kiszámítható módon finanszírozzák a rendeletben meghatározott valamennyi célkitűzést. E célból az előadó azt javasolja, hogy – mind a nemzeti és regionális partnerségi tervek, mind az uniós eszköz keretében nyújtott – finanszírozás egy minimális százalékos arányát a közös európai menekültügyi rendszer fejlesztésének kezelésére, többek között a migrációs és menekültügyi paktum végrehajtására irányuló célkitűzésre, egy minimális százalékos arányát pedig az integráció és a jogszerű migráció kezelésére irányuló – az előadó által rendkívül fontosnak tartott – célkitűzésre fordítsák.

Az előadó az MMI-rendelet potenciális kedvezményezettjeinek nyújtott társfinanszírozás kérdésével is foglalkozik. Ami a Bizottság által a nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendeletjavaslatban javasolt társfinanszírozási arányokat illeti, teljesen irreális mértékű társfinanszírozásról rendelkezik a menekültügyi és integrációs intézkedéseket helyi szinten segítő kisméretű civil társadalmi szervezetek, sőt a kisebb helyi és regionális önkormányzatok tekintetében is. Az előadó ezért egyedi társfinanszírozási arányok megállapítását javasolja az MMI-rendelet alapján nyújtott támogatás vonatkozásában. Ez a civil társadalmi szereplők és az általuk végrehajtott projektek további életképességét hivatott biztosítani, amelyek nélkülözhetetlen segítséget jelentenek a tagállamok számára ahhoz, hogy elérjék az eszköz keretében meghatározott célkitűzéseket.

Ugyanakkor a módosítások igyekeznek megőrizni az alap alapvetően belső irányultságát, és a harmadik országokban végrehajtott intézkedésekre fordított kiadásokat az Uniós Támogatási Eszközből az MMI-rendeletre szánt éves források legfeljebb 5%-ára korlátozzák. A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveire ugyancsak 5%-os korlát vonatkozik. Mivel ez az egyetlen uniós menekültügyi és migrációs finanszírozási eszköz, és mivel az

integrációhoz és a paktum végrehajtásához továbbra is jelentős belső kihívások kapcsolódnak, az ezen eszköz keretében nyújtott támogatásnak elsősorban az Unión belüli intézkedéseket kell támogatnia, és közvetlenül hozzá kell járulnia az európai menekültügyi és integrációs rendszerek működéséhez.

Végezetül, a tagállami programokon túl továbbra is jelentős igény mutatkozik a helyi és regionális önkormányzatok számára az integrációs intézkedések végrehajtásához nyújtott közvetlen finanszírozásra. Az előadó azt javasolja, hogy a jelenlegi alap keretében kialakított gyakorlatra építve az Uniós Támogatási Eszközön belül az éves támogatás 5%-át kifejezetten a helyi és regionális önkormányzatok által végrehajtott integrációs intézkedésekre különítsék el.